

# **MAGIA SŁOWA**

## **literatura rosyjska w interpretacji uczniów szkół ponadpodstawowych**

Data i miejsce: 08.12.2023 r., Mała Aula Wydziału Filologicznego UMCS  
Rozpoczęcie: 9:00 Zakończenie ok. 12:00

Jury: **dr Marcin Dziwisz** (Uniwersytet im. Komisji Edukacji Narodowej w Krakowie) - Przewodniczący  
**dr Katarzyna Oszust-Polak** (UMCS w Lublinie) - Członek  
**dr Agnieszka Potyrańska** (UMCS w Lublinie) - Członek

Prowadzenie: Studentki lingwistyki stosowanej  
Satya Nowak, Weronika Jakubiec, Uladzislava Sak,  
Aleksandra Rola, Oliwia Majewska

### PROGRAM

#### **9:00 - Uroczyste otwarcie Konkursu**

dr hab., prof. uczelni **Jarosław Krajka**, Prodziekan Wydziału Filologicznego UMCS

#### **9:20-10.30 Wystąpienia Uczestników – Kategoria „Uczestnik polskojęzyczny”**

**Marek Grom** (I LO im. J.I. Kraszewskiego w Białej Podlaskiej)  
Андрей Дементьев: *Баллада о Матери*,  
Лев Толстой: *Война и мир* (fragment)

**Emilia Pawluk** (I Liceum Ogólnokształcące im. ks. Stanisława Staszica w Hrubieszowie)  
Эдуард Асадов: *Пока мы живы*,  
Владимир Войнович: *Жизнь и необычайные приключения солдата Ивана Чонкина*  
(fragment)

**Agnieszka Semaj** (I Liceum Ogólnokształcące im. ks. Stanisława Staszica w Hrubieszowie)  
Александр Пушкин: *Евгений Онегин* (Глава 6),  
Антон Чехов: *Экзамен*

**Kacper Kalemba** (I Liceum Ogólnokształcące im. ks. Stanisława Staszica w Hrubieszowie)  
Ирина Самарина: *Пойду схожу за счастьем на базар*,  
Даниил Хармс: *Что теперь продают в магазинах*

**Borys Woch** (Lubelska Szkoła Realna)  
Александр Пушкин: *Зимнее утро*,  
Фёдор Достоевский: *Честный вор* (fragment)

**Michalina Niziołek** (VIII Liceum Ogólnokształcące im. Zofii Nałkowskiej)  
Александр Кушнер: *Ну прощай...*,  
Лев Толстой: *Анна Каренина* (fragment)

10:30-10:45 - Przerwa

10:45-11:15 Wystąpienia Uczestników – Kategoria „Uczestnik native speaker”

**Kseniia Kolomiitseva** (I Liceum Ogólnokształcące Collegium Gostomianum w Sandomierzu)  
Александр Пушкин: *Я памятник себе воздвиг нерукотворный*,  
Лев Толстой: *Анна Каренина* (fragment)

**Mariia Yefremova** (I Liceum Ogólnokształcące Collegium Gostomianum w Sandomierzu)  
Сергей Есенин: *Ты меня не любишь, не жалеешь...*,  
Василий Гроссман: *Жизнь и судьба*

**Piotr Plyasov** (Lubelska Szkoła Realna)  
Федор Тютчев: *Бессонница*,  
Михаил Булгаков: *Мастер и Маргарита* (fragment)

11:20-11:45 - Przerwa

11:45 - Ogłoszenie wyników, wręczenie nagród i dyplomów